

ด่วนที่สุด
ที่ อก ๐๗๐๒/๕๐๓



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

รหัสเรื่อง : ส8397 ๖๖๖

วันที่ : ๕2448/56 40

วันที่ : 21 ก.พ. 56 เวลา : 19:23

กระทรวงอุตสาหกรรม

ถนนพระรามที่ ๖ กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐

สว.

วันที่

เวลา

2/73

22 ก.พ. 56

10.40 น.

๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

เรื่อง การลงนามร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของเลขาธิการอาเซียนต่อหนังสือของฝ่ายเยอรมนีและร่างความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการเสริมสร้างโครงสร้างพื้นฐานด้านคุณภาพในอาเซียน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของเลขาธิการอาเซียนต่อหนังสือของฝ่ายเยอรมนี พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๒. ร่างความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการเสริมสร้างโครงสร้างพื้นฐานด้านคุณภาพในอาเซียน พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๓. ภาคผนวก ๑: หนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างอาเซียนกับประเทศเยอรมนี พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๔. ภาคผนวก ๒: หนังสือจากสำนักเลขาธิการอาเซียนถึงประเทศเยอรมนี ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๑ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๕. ภาคผนวก ๓: ข้อเสนอโครงการ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการโดยสังเขป
๖. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๑๒๐๔/๑๒๒๙ ลงวันที่ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๕๕

ด้วยกระทรวงอุตสาหกรรมขอเสนอเรื่อง การลงนามร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของเลขาธิการอาเซียนต่อหนังสือของฝ่ายเยอรมนีและร่างความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการเสริมสร้างโครงสร้างพื้นฐานด้านคุณภาพในอาเซียน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้น่าจะเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑) ที่กำหนดให้ต้องเสนอเรื่องนี้

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

(๑) อาเซียนโดยคณะกรรมการที่ปรึกษาด้านมาตรฐานและคุณภาพของอาเซียน (ASEAN Consultative Committee for Standards and Quality - ACCSQ) ได้ดำเนินความร่วมมือทางด้านมาตรฐานและการรับรองกับสถาบัน Physikalisch Technische Bundesanstalt (PTB) ซึ่งเป็นสถาบันมาตรวิทยาของเยอรมนีมาตั้งแต่ปี ๒๕๔๔ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมและขยายความร่วมมือระหว่างอาเซียนกับเยอรมนีในเรื่องโครงสร้างพื้นฐานด้านคุณภาพ (Quality Infrastructure - QI) อันประกอบด้วยกิจกรรม ๕ ด้าน ได้แก่ ๑) การมาตรฐาน ๒) มาตรวิทยา ๓) การทดสอบ ๔) การรับรอง และ ๕) การรับรองระบบงาน

(๒) จากการที่อาเซียนมีจุดมุ่งหมายชัดเจนให้อาเซียนเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนที่เป็นตลาดและฐานการผลิตเดียวภายในปี ๒๕๕๘ สถาบัน PTB และ ACCSQ จึงเห็นพ้องที่จะให้มีการจัดทำโครงการระยะยาวเพื่อให้ความช่วยเหลืออาเซียนในการดำเนินงานด้านมาตรฐานและการตรวจสอบรับรองร่วมกันของประเทศสมาชิกอาเซียนเพื่อลดอุปสรรคทางเทคนิคต่อการค้าและส่งเสริมการ

เคลื่อนย้ายสินค้าเสรีของภูมิภาคเพื่อเร่งก้าวเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ในการนี้ กระทรวงอุตสาหกรรมในฐานะผู้แทนประเทศไทยในคณะกรรมการที่ปรึกษาด้านมาตรฐานและคุณภาพของอาเซียน (ACCSQ) ได้เข้าร่วมดำเนินการกับประเทศสมาชิกอาเซียนและสถาบัน PTB ผ่านกลไกการประชุมหารือระหว่าง ACCSQ กับ PTB (ACCSQ-PTB Dialogue Meeting) มาโดยตลอด

๑.๒ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

(๑) กลไกการดำเนินความร่วมมือระหว่าง ACCSQ กับ PTB ที่ผ่านมาเป็นในลักษณะการประชุม ACCSQ-PTB Dialogue Meeting ซึ่งจะจัดประชุมปีละ 2 ครั้งต่อเนื่องกับการประชุม ACCSQ และกิจกรรมความร่วมมือส่วนใหญ่จะเป็นการจัดฝึกอบรม/สัมมนาเชิงปฏิบัติการร่วมกับคณะทำงานต่างๆ ภายใต้ ACCSQ

(๒) ในการประชุม ACCSQ-PTB Dialogue Meeting ครั้งที่ ๒ เมื่อเดือนสิงหาคม ๒๕๕๑ ที่ประชุมเห็นชอบร่วมกันที่จะให้มีการริเริ่มจัดทำโครงการและแผนการดำเนินความร่วมมือระหว่างกันในระยะยาว เพื่อช่วย ACCSQ ในการดำเนินนโยบายด้านมาตรฐาน การตรวจสอบและรับรองการรับรองระบบงานรวมถึงมาตรฐาน

(๓) ในปี ๒๕๕๒ PTB แจ้งว่าได้เสนอโครงการ ASEAN-PTB Cooperation ที่มีงบประมาณ ๑.๕ ล้านยูโรให้ German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) พิจารณา โดยเห็นว่าการดำเนินโครงการดังกล่าวควรเป็นความร่วมมือระหว่างรัฐบาลเยอรมนีกับอาเซียน และประสงค์จะให้มีการลงนามความตกลงที่จะร่วมมือกัน ซึ่งฝ่ายอาเซียนโดย ACCSQ ร่วมกับคณะทำงานที่เกี่ยวข้องได้ร่วมกันพิจารณารายละเอียดของโครงการ ขณะที่สำนักเลขาธิการอาเซียนก็พิจารณาดำเนินการตามกระบวนการภายในเพื่อขอความเห็นชอบให้เลขาธิการอาเซียนเป็นตัวแทนของอาเซียนร่วมลงนามความตกลงสำหรับโครงการดังกล่าว

(๔) ACCSQ และ PTB ได้พิจารณาจัดทำร่างข้อเสนอโครงการเสริมสร้างโครงสร้างพื้นฐานด้านคุณภาพในอาเซียน (Project on Strengthening the Quality Infrastructure in ASEAN) และได้จัดการประชุม Project Planning Workshop เมื่อวันที่ ๑๑ มีนาคม ๒๕๕๕ ณ ประเทศบรูไนดารุสซาลาม เพื่อพิจารณารายละเอียดของโครงการรวมถึงแผนการดำเนินโครงการดังกล่าว

(๕) ต่อมาในเดือนสิงหาคม ๒๕๕๕ ACCSQ ได้ให้การรับรองข้อเสนอโครงการดังกล่าว จากนั้นที่ประชุมเพื่อประเมินโครงการ (Project Appraisal Meeting – PAM) ของสำนักเลขาธิการอาเซียนได้พิจารณาปรับปรุงเนื้อหาของโครงการและนำเสนอฝ่าย PTB พิจารณาอีกครั้ง

(๖) ในการประชุม ACCSQ ครั้งที่ ๓๙ ระหว่างวันที่ ๒๙-๓๑ ตุลาคม ๒๕๕๕ ที่ประชุมได้ปรับปรุงเนื้อหาและให้การรับรองข้อเสนอโครงการดังกล่าว โดยครอบคลุมเอกสารที่เกี่ยวข้องได้แก่ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของเลขาธิการอาเซียนต่อหนังสือของฝ่ายเยอรมนี ร่างความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการ (Implementation Agreement) และข้อเสนอโครงการ (Project Proposal)

(๗) สำนักเลขาธิการอาเซียนได้เสนอเรื่องให้คณะกรรมการผู้แทนถาวรประจำอาเซียน (Committee of Permanent Representative to ASEAN – CPR) พิจารณา

(๕.๑) อนุมัติการดำเนินโครงการจากประเทศสมาชิกอาเซียนทั้ง ๑๐ ประเทศ

(๕.๒) อนุมัติให้เลขาธิการอาเซียนลงนามในร่างหนังสือแลกเปลี่ยนดังกล่าว

(๕.๓) อนุมัติให้รองเลขาธิการอาเซียนด้านประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนลงนามความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการดังกล่าว

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ประเทศสมาชิกอาเซียนจะต้องพิจารณาให้ความเห็นชอบร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ และร่างความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการฯ กระทรวงการต่างประเทศซึ่งได้รับรายงานจากคณะผู้แทนถาวรไทยประจำอาเซียน ณ กรุงจาการ์ตา จึงได้ประสานสำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม ในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่องที่รับผิดชอบการดำเนินงานของ ACCSQ ของไทยว่า จะต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี พร้อมกับขอความเห็นชอบให้เลขาธิการอาเซียนหรือผู้แทนเป็นผู้ลงนามในเอกสารทั้งสองฉบับดังกล่าว เพื่อที่กระทรวงการต่างประเทศจะได้แจ้งสำนักเลขาธิการอาเซียนผ่านคณะผู้แทนถาวรไทยประจำอาเซียน ณ กรุงจาการ์ตาว่า รัฐบาลไทยเห็นชอบร่างเอกสารดังกล่าวและเห็นชอบให้เลขาธิการอาเซียนหรือผู้แทนเป็นผู้ลงนาม

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เร่งด่วน เนื่องจากข้อเสนอโครงการดังกล่าวกำหนดระยะเวลาในการดำเนินการทั้งหมด ๗ ปี ซึ่งการดำเนินโครงการระยะแรกมีระยะเวลา ๔ ปี เริ่มจากวันที่ลงนามความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการ จนถึง วันสิ้นสุดโครงการระยะแรกในวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๖

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

ข้อเสนอโครงการเสริมสร้างโครงสร้างพื้นฐานด้านคุณภาพในอาเซียนมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาการดำเนินงานด้านโครงสร้างพื้นฐานด้านคุณภาพ (Quality Infrastructure – QI) ได้แก่ การมาตรฐาน มาตรฐาน การทดสอบ การรับรอง และการรับรองระบบงาน ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทางด้าน QI ของประเทศสมาชิกอาเซียน โดยเฉพาะประเทศกัมพูชา ลาว เมียนมาร์ และเวียดนาม และเพื่อเสริมสร้างการดำเนินงานของ ACCSQ และคณะทำงานต่างๆ รวมถึงสำนักเลขาธิการอาเซียน เพื่อให้สามารถดำเนินงานได้สอดคล้องกับนโยบายและยุทธศาสตร์ของอาเซียน ซึ่งประกอบด้วยเอกสารสำคัญ ดังนี้

(๔.๑) ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของอาเซียนที่ตอบรับการดำเนินโครงการกับหนังสือของรัฐบาลเยอรมนี มีสาระสำคัญ ดังนี้

- ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของอาเซียนเป็นหนังสือที่ตอบรับการดำเนินโครงการฯ ต่อหนังสือแลกเปลี่ยนของรัฐบาลเยอรมนีที่ลงนามโดยเอกอัครราชทูตเยอรมนีประจำอาเซียน เมื่อวันที่ ๒๓ ตุลาคม ๒๕๕๕
- สาระสำคัญของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนกล่าวถึงการที่อาเซียนให้ความเห็นชอบกับข้อตกลงและเงื่อนไขที่ระบุในหนังสือแลกเปลี่ยนของฝ่ายเยอรมนี เช่น การให้ PTB เป็นผู้ดำเนินการฝ่ายเยอรมนี และ ACCSQ ทำหน้าที่ประสานการดำเนินโครงการฝ่ายอาเซียน
- ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของเลขาธิการอาเซียนและหนังสือแลกเปลี่ยนของรัฐบาลเยอรมนีถือเป็นความตกลงระหว่างสองฝ่ายในการดำเนินโครงการฯ ภายใต้พันธกรณีความร่วมมือด้านเทคนิค และจะประกอบกันเป็นข้อตกลงระหว่างรัฐบาลเยอรมนีกับอาเซียน โดยจะมีผลให้เริ่มดำเนินโครงการฯ ได้ในวันที่ลงนามหนังสือแลกเปลี่ยนจากอาเซียน

(๔.๒) ร่างความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการเสริมสร้างโครงสร้างพื้นฐานด้านคุณภาพในอาเซียน มีสาระสำคัญ ดังนี้

- ร่างความตกลงฯ มีวัตถุประสงค์เพื่อกำหนดรายละเอียดของข้อตกลงในการดำเนินโครงการ ประกอบด้วย วัตถุประสงค์และตัวชี้วัดความสำเร็จของโครงการ การสนับสนุนการดำเนินโครงการของฝ่ายเยอรมนีและฝ่ายอาเซียน และข้อบ่งชี้อื่นๆ เช่น การประเมินผลโครงการ การปรับปรุงแก้ไข การระงับข้อพิพาท ผลที่คาดว่าจะได้รับ รวมถึงพันธกรณีต่างๆ ซึ่งจะจัดทำขึ้นระหว่างอาเซียนกับ PTB และเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของประเทศเยอรมนี โดยมีภาคผนวกแนบอีก ๓ ฉบับ ได้แก่

- ภาคผนวก ๑: หนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างอาเซียนกับประเทศเยอรมนี
- ภาคผนวก ๒: หนังสือจากสำนักเลขาธิการอาเซียนถึงประเทศเยอรมนี ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๑
- ภาคผนวก ๓: ข้อเสนอโครงการ

- ร่างความตกลงฯ จะมีผลบังคับใช้เมื่อมีเลขาธิการอาเซียนหรือผู้แทนลงนามในร่างหนังสือแลกเปลี่ยนและร่างความตกลงฯ ถึงวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๖๐ ระยะเวลาดำเนินการทั้งสิ้น ๗ ปี แบ่งเป็นระยะแรก ๔ ปี โดยรัฐบาลเยอรมนีจะให้เงินสนับสนุนโครงการผ่านสถาบัน PTB รวมทั้งสิ้น ๒.๕ ล้านยูโร แบ่งเป็นระยะแรก ๑.๕ ล้านยูโร

(๔.๓) ข้อยกขหมาย

กระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือแจ้งสำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมว่า ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ และร่างความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการฯ ไม่ถือเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ ทั้งนี้ กระทรวงอุตสาหกรรมพิจารณาแล้วเห็นว่า ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ และร่างความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการฯ เป็นความตกลงระหว่างอาเซียนกับเยอรมนีภายใต้ความร่วมมือด้านวิชาการ ซึ่งไม่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุน หรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญ

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงอุตสาหกรรมขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา

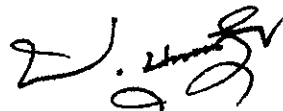
๕.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของเลขาธิการอาเซียนต่อหนังสือของฝ่ายเยอรมนี และร่างความตกลงสำหรับการดำเนินโครงการเสริมสร้างโครงสร้างพื้นฐานด้านคุณภาพในอาเซียน

๕.๒ อนุมัติให้เลขาธิการอาเซียนหรือผู้แทนเป็นผู้ลงนามในเอกสารทั้งสองฉบับดังกล่าวข้างต้น

๕.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศแจ้งสำนักเลขาธิการอาเซียนผ่านคณะผู้แทนถาวรไทยประจำอาเซียน ณ กรุงจาการ์ตาว่า รัฐบาลไทยเห็นชอบร่างเอกสารดังกล่าวและเห็นชอบให้เลขาธิการอาเซียนหรือผู้แทนเป็นผู้ลงนามในร่างเอกสารดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายประเสริฐ บุญชัยสุข)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม

สำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม

สำนักบริหารมาตรฐานระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๒ ๓๕๒๔

โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๓๐๔๑

E-mail intrelat@tisi.go.th